



**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
О ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ
ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И
ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ**

Distr.
GENERAL

CMW/C/SR.60
15 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ
И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 60-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 26 ноября 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н КАРИЯВАСАМ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Первоначальный доклад Эквадора

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ
(пункт 3 повестки дня) *(продолжение)*

Первоначальный доклад Эквадора (CMW/C/ECU/1; CMW/C/ECU/Q/1 и Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Эквадора занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Эквадор занимает особое место в качестве страны отъезда, прибытия и транзита, в которой отражены все аспекты миграционных процессов. По этой причине диалог делегации с Комитетом будет полезным не только для Эквадора, но и для членов Комитета. Он отмечает качественный уровень первоначального доклада государства-участника (CMW/C/ECU/1) и его ответов на перечень вопросов, затронутых Комитетом (CMW/C/ECU/Q/1 и Add.1).
3. Г-н ЛОПЕС (Эквадор), представляя первоначальный доклад, говорит, что политика его правительства в отношении защиты трудящихся-мигрантов и членов их семей является составной частью его «гражданской революции». В соответствии с предлагаемой новой конституцией, подготовка которой ведется Национальной ассамблеей, проживающие в Эквадоре иностранцы будут пользоваться некоторыми правами в плане политического участия, и будет четко определено различие между гражданством и национальной принадлежностью. Право на труд не только будет охватывать традиционные профсоюзные права, но и будет также сформулировано таким образом, чтобы запретить все формы отсутствия гарантий занятости. В этих целях будут приняты меры для перестройки системы агентств по найму и принципа передачи услуг на внешний подряд, что привело к подрыву прав на занятость и государственного контроля. Трудящиеся будут пользоваться правом на стабильную занятость, справедливую оплату труда и гендерное равенство.
4. Будет укреплена роль Управления омбудсмана в качестве гаранта прав человека, а его решения по делам, в отношении которых он располагает юрисдикцией, будут иметь обязательный характер.
5. Предполагается, что Национальная ассамблея внесет поправки в действующее законодательство, в частности, в Трудовой кодекс и примет новые законы, в которых вопрос о миграции будет решаться в более широком контексте и с учетом прав человека.

На институциональном уровне запущен процесс сбора информации по различным учреждениям, занимающимся иностранцами.

6. Вспомогательный секретариат по вопросам безопасности граждан координирует усилия в целях обеспечения институциональной защиты всех граждан от насилия, преступной деятельности и организованной преступности. Министерство внутренних дел занимается разработкой программ по оказанию помощи гражданам Эквадора и иностранцам, которые подвергаются задержанию без суда и следствия. Достигнут заметный прогресс в деле модернизации полиции.

7. Выступая на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Президент Корея высказался против того, чтобы рассматривать кого бы то ни было в качестве «нелегалов». Он назвал безнравственным и парадоксальным тот факт, что в целях максимального обеспечения прибыли поощряется свободное перемещение товаров и капитала, в то время как свободное передвижение лиц в поисках достойной работы подвергается наказанию. Эквадор активно стремится к тому, чтобы изменить эту постыдную политику в области международной миграции, создавая страну, в которой гарантировался бы достойный уровень жизни, не вынуждающий людей мигрировать из-за нищеты и социальной отчужденности.

8. Как Национальная программа внешней политики на 2006-2020 годы (ПЛАНЕКС), так и Национальный план развития в области внешней политики на 2007-2010 годы являются результатом широких консультаций с государственными учреждениями, гражданским обществом и научными кругами. В Национальном плане развития изложена комплексная политика в отношении эмигрантов и их семей в странах происхождения, транзита и назначения на основе принципа свободного передвижения лиц. В нем предусмотрены действия на дипломатическом, административном и судебном уровнях в целях укрепления прав эмигрантов в странах назначения, контакты с НПО и гражданским обществом в странах назначения в целях поддержки граждан Эквадора за рубежом, обновление законодательной базы по вопросам миграции, иностранцев и натурализации и программы добровольного возвращения находящихся за рубежом граждан Эквадора на основе интеграции на рынке труда и в эквадорском обществе.

9. Организованный в сентябре 2005 года «круглый стол» по вопросам миграции сыграл важную роль в деле разработки соответствующей политики и основывающегося на правах подхода, а также в налаживании сотрудничества с гражданским обществом и международными организациями, занимающимися вопросами миграции.

10. Миграция и наем трудящихся-мигрантов на работу не являются наказуемыми в Эквадоре. Национальное миграционное управление, Министерство труда и Институт по вопросам социального обеспечения Эквадора уделяют первоочередное внимание содействию уважению прав трудящихся-мигрантов в области занятости и социального обеспечения.
11. Правительство приняло меры в целях поощрения прав человека лиц, задерживаемых в центрах социальной реабилитации. В 2007 году во всех центрах задержания в стране было объявлено чрезвычайное положение и были выделены значительные средства на строительство новых центров, совершенствование имеющихся объектов и подготовку сотрудников и задерживаемых лиц. Новое Министерство юстиции планирует широкомасштабные меры по повышению эффективности и действенности системы отправления правосудия.
12. В целях разработки и осуществления миграционной политики в марте 2007 года был создан Национальный секретариат по делам мигрантов (СЕНАМИ) на уровне министерства. Вспомогательный секретариат по вопросам миграции и консульских сношений Министерства иностранных дел был преобразован во Вспомогательный секретариат консульского обслуживания. Важным новшеством стало то, что ответственность за функционирование консульств в городах, где проживает значительное число эквадорских эмигрантов, была возложена на самих эмигрантов.
13. Полиция, занимающаяся вопросами миграции, применяет современную технику в целях сокращения времени оформления в международных аэропортах и на пограничных пунктах, повышения надежности документов и сведения к минимуму угрозы коррупции. Существует 33 хорошо оборудованных центра для обслуживания мигрантов по всей территории страны, что способствует реализации задачи создания высокоэффективной и надежной службы, обеспечивающей уважение прав как граждан Эквадора, так и иностранцев.
14. В период с 2003 по 2006 год в Эквадор въехало свыше 3 миллионов иностранцев и свыше 2,5 миллионов лиц покинуло его, в результате чего примерно полмиллиона иностранцев остались в стране. Более 2,3 миллионов эквадорцев покинули страну и более 2,2 миллионов человек вернулись. Таким образом, за рубежом осталось всего 341 422 человека, включая 146 426 женщин.
15. Национальный институт статистики и переписи населения (ИНЕК) учредил недавно три комитета, один из которых отвечает за сбор данных по основным характеристикам

миграции. Планируется также создать группу по исследованиям проблем миграции в сотрудничестве с Испанией и с привлечением междуниверситетского консорциума.

16. Правительство делает все возможное для того, чтобы справиться с притоком перемещенных колумбийцев в Эквадор. Осуществляется план чрезвычайных мероприятий при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и других органов системы Организации Объединенных Наций и при участии Министерства по координации внешней и внутренней безопасности, Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дел и полиции, Министерства обороны и Исполнительного секретариата Плана Эквадора. С 2000 года один из департаментов Министерства иностранных дел организует систему правовой защиты, в рамках которой были рассмотрены ходатайства 52 000 человек о предоставлении им статуса беженцев. В соответствии с принципами, изложенными в Декларации и Плана действий Мехико в октябре 2004 года, осуществляются также проекты в области социальной интеграции в интересах колумбийских беженцев.

17. Эквадор продолжает процесс приведения своего законодательства в соответствие с положениями Конвенции. Статья 148 Закона о поощрении, инвестициях и участии граждан от августа 2000 года отменяет справку, которую иностранцы, постоянно проживающие в стране, должны были предъявлять для того, чтобы работать в тех областях деятельности, которые разрешены законом. Статья 560 Трудового кодекса, которая касается разрешения, необходимого иностранцам для работы по найму, применяется лишь в отношении лиц, не имеющих вида на жительство. В июне 2007 года Конституционный суд объявил неконституционными статьи 88 и 108 Закона об обязательной военной службе, которые не позволяют некоторым лицам осуществлять свое право на выезд из Эквадора. В настоящее время Конституционный суд рассматривает обращение исполнительной власти с просьбой запретить положение, в соответствии с которым для выезда из страны требуется разрешение на миграцию.

18. «План возвращения» является добровольным процессом, призванным укрепить семейные узы и связи с обществом и страной. Первоочередное внимание уделяется воссоединению семей, особенно для тех лиц, положение которых не было урегулировано в стране назначения, ожидания которых не оправдались и которые не сумели интегрироваться в местное общество. План состоит из двух компонентов: комплексной политики в интересах любых граждан Эквадора, которые желают вернуться, и программ по учету квалификации эквадорских мигрантов, которые могут быть использованы в интересах развития страны.

19. Эквадор приветствует прибытие иммигрантов из Перу и Колумбии, и в политике, проводимой его правительством, нет места ксенофобии или расизму. Хотя агентства по контролю за иммиграцией уделяют первоочередное внимание правам человека, они сталкиваются с организованными группами по торговле людьми, которые занимаются подделкой документов и хищением личных данных. Начиная с 70-х годов с Колумбией был заключен ряд двусторонних соглашений об урегулировании статуса иностранцев, и были также заключены соглашения с Боливией, Чили и Перу. Эквадор выполняет положения Конвенции в этом отношении на основе программы, осуществляемой совместно Министерством иностранных дел, Национальным миграционным управлением и Консультативным советом по политике в области миграции.

20. В декабре 2006 года Эквадор и Перу подписали соглашение об урегулировании положения граждан Эквадора и Перу в области занятости и миграции в расширенной приграничной зоне интеграции. Было урегулировано положение более 500 перуанских граждан, однако в то же время от перуанцев было получено более 800 ходатайств о предоставлении убежища. Для решения этой проблемы Международная организация по миграции (МОМ) предоставила безвозмездную субсидию. В стремлении преодолеть технические препятствия Министерство иностранных дел заключило соглашение о межучрежденческом сотрудничестве с Управлением генерального директора по делам иностранцев.

21. Опыт взаимоотношений с Перу послужит в качестве примера для урегулирования положения колумбийцев в Эквадоре, которых насчитывается не менее 200 000 человек. О планах по урегулированию уже было объявлено Президентом, Министерством иностранных дел и Министерством внутренних дел.

22. С 2002 года Техническая группа по отбору трудящихся-мигрантов, работающая в сотрудничестве с Профсоюзным институтом по вопросам сотрудничества в целях развития, МОМ и Службой профессионально-технической подготовки Эквадора, провела предварительный обзор более 4000 граждан Эквадора для работы в Испании в рамках системы квотирования и на тех же условиях найма и социального обеспечения, которые предоставляются испанским трудящимся. Это соглашение оказалось эффективным средством сокращения нерегулируемой миграции и устранило необходимость в деятельности посредников.

23. Исполнительный указ № 1981 от августа 2004 года выделил в качестве первоочередной задачи борьбу с торговлей людьми и предусматривает создание межучрежденческой комиссии по выработке национальной стратегии действий. В июне 2005 года были внесены исправления в Уголовный кодекс путем включения в него

определения торговли людьми и сопутствующих правонарушений, которые наказуются тюремным заключением на срок до 35 лет.

24. В октябре 2006 года вступил в силу Национальный план по борьбе с торговлей людьми. Этот план ориентирован в первую очередь на осуществление следующих задач: предупреждение путем повышения информированности уязвимых групп населения; расследование, наказание и защита за счет создания в полиции групп по борьбе с торговлей людьми, расширения Группы по пресечению сексуальных преступлений и Программы защиты пострадавших и свидетелей Генеральной прокуратуры и заключения соглашений о сотрудничестве в деле использования убежищ для пострадавших; и выплата компенсации пострадавшим и восстановление их прав путем обеспечения возмещения ущерба лицами, виновными в совершении правонарушений, и реинтеграции жертв этих преступлений на рынок труда и в общество.

25. Международное сотрудничество в деле осуществления этого Плана проявилось в форме выделения финансовых средств по линии Межамериканского банка развития. Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) также финансирует экспериментальный проект по оказанию помощи пострадавшим лицам.

26. Были внесены поправки в Уголовный кодекс в целях привлечения к ответственности за незаконный провоз мигрантов и торговлю людьми. В результате этого активизировалась деятельность полиции и пограничной стражи, и был достигнут значительный прогресс в деле ликвидации преступных группировок. Департамент торгового судоходства и деятельности в прибрежных районах перехватил 11 судов, перевозивших нелегальных мигрантов, в 2002 году, 19 таких судов - в 2004 году, 13 - в 2005 и 11 - в 2006 году. Управление Государственного обвинителя создало целевые группы по вопросам туризма, миграции и торговли людьми в 2004 году для борьбы с растущим уровнем преступности, связанной с индустрией туризма и незаконным провозом мигрантов (*coyoterismo*). Эти целевые группы состоят из специальных подразделений национальной полиции, включая специальный отдел полиции по работе с детьми и молодежью.

27. В целях повышения осведомленности о правах мигрантов Министерство иностранных дел организовало публикацию базового руководства для иностранных трудящихся, подготовленного Испанским профсоюзным институтом по вопросам сотрудничества в целях развития (ИСКОД), и распространило руководство по различным аспектам жизни и работы в Испании и Италии в сотрудничестве с итальянским НПО – Ассоциацией международного сотрудничества и гуманитарной помощи (АЛИСЕИ).

Министерство также организовало практикумы по положениям Конвенции в различных городах Эквадора.

28. В целях поощрения прав мигрантов приняты конкретные меры, включая осуществление проектов в области совместного развития; урегулирование статуса мигрантов из Эквадора и Перу; вербовку и отправку в Испанию трудящихся-мигрантов из Эквадора и координацию программ оказания помощи для возвращения. Эти мероприятия осуществлялись в сотрудничестве с ассоциациями мигрантов, международными учреждениями и должностными лицами из центральных и местных органов власти после консультаций с правительствами провинций и дипломатическими миссиями за рубежом. Цели, стратегические направления и выявленные общие проблемы будут отражены в Национальной программе внешней политики на 2006-2020 годы (ПЛАНЕКС).

29. Национальный секретариат по делам мигрантов сотрудничает с гражданским обществом, социальными организациями и другими сторонами, которые организуют информационные практикумы по вопросам прав человека мигрантов и кампании по повышению осведомленности относительно недостатков и опасностей, связанных с нерегулируемой миграцией. Межучережденческая Общественная координационная комиссия по правам человека тесно взаимодействует с организациями гражданского общества в деле подготовки докладов для различных договорных органов в области прав человека. Комиссия также отвечает за препровождение рекомендаций договорных органов общественным учреждениям и гражданскому обществу. Кроме того, она занимается координацией последующей деятельности и организует учебные курсы по вопросам осуществления международных договоров в области прав человека.

30. Национальный план в области прав человека был утвержден в 1998 году исполнительным указом; статья 27 Плана касается прав иностранцев и мигрантов. После проведения широких консультаций с привлечением государственных учреждений и организаций гражданского общества был принят рабочий план в области занятости, мигрантов, иностранцев, беженцев и лиц без гражданства или перемещенных лиц. В этих двух документах определяются юридические, административные и экономические меры, необходимые для обеспечения уважения прав этих категорий лиц. Контроль за осуществлением Национального плана обеспечивает комитет в составе государственных должностных лиц и представителей гражданского общества.

31. Хотя миграция в Эквадор является новым явлением, правительство сделало все возможное для обеспечения прав мигрантов. В то же время дальнейший прогресс зависит от более широкого международного сотрудничества. Комитету следует активизировать

усилия по содействию ратификации Конвенции в развитых странах в целях обеспечения ее универсального применения.

32. ПЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, хотя Комитет согласен с тем, что более широкое присоединение к Конвенции принимающих государств имеет важнейшее значение для обеспечения прав мигрантов во всем мире, тот достойный сожаления факт, что многие из этих государств пока еще не подписали её, не умаляет обязательств Эквадора в соответствии с Конвенцией.

33. Г-н АЛЬБА (Докладчик по стране) говорит, что главная цель Комитета состоит в укреплении конструктивного диалога с государствами-участниками. Осуществление Конвенции является постепенным процессом, и рекомендации Комитета должны рассматриваться как руководство в этом вопросе. Кроме того, они могут оказать государству-участнику помощь в плане обеспечения более широкого международного сотрудничества.

34. Комитет приветствует усилия государства-участника по решению проблем, связанных с миграцией. Как и во многих других направляющих мигрантов государствах, эти усилия могут быть продиктованы стремлением защитить граждан Эквадора за рубежом. Несмотря на эту обоснованную озабоченность, не менее важно гарантировать права иностранных мигрантов в Эквадоре. В этой связи он удовлетворен принятием Национального плана по борьбе с похищением людей, незаконным провозом мигрантов, сексуальной эксплуатацией и другими формами эксплуатации, организацией «круглого стола» по вопросам трудовой миграции, учреждением Консультативного совета по миграционной политике и заключением между Эквадором и Испанией соглашения о регулировании и планировании потоков миграции. Проведенная Испанией кампания по урегулированию статуса мигрантов положительно сказалась на многих эквадорцах, и он призывает государство-участник добиваться заключения аналогичных соглашений с другими странами.

35. Полезными критериями оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления Конвенции, являются институциональное и нормативное развитие, принятие соответствующих планов и программ и достигнутые результаты. Хотя доклад государства-участника, его письменные ответы и устное выступление носили всеобъемлющий характер, в них не хватало конкретной информации о принятии и осуществлении соответствующих проектов законов. Было бы также полезно получить статистические данные, свидетельствующие об эффективности описанных мер, а также подробную информацию о политике и программах, осуществляемых на провинциальном и местном уровнях.

36. Хотя меры, принятые исполнительной властью для обеспечения выполнения Конвенции, имеют важное значение, нельзя недооценивать роль законодательной и судебной властей в деле осуществления международных документов. В частности, систематическое включение положений международных договоров во внутреннее законодательство имеет важнейшее значение для обеспечения прав и эффективной компенсации в случае их нарушений. Отсутствие жалоб на нарушения может свидетельствовать о том, что действующие механизмы правовой защиты являются недостаточными. Поэтому он бы приветствовал дополнительную информацию относительно того, каким образом предусмотренные в Конвенции права находят отражение в национальном законодательстве и обеспечиваются на практике.

37. Он сомневается в целесообразности включения в письменные ответы (CMW/C/ECU/Q/1 и Add.1) на перечень вопросов Комитета имен государственных должностных лиц, которые представили используемую информацию. В будущем было бы предпочтительнее сослаться на учреждения в целом, с тем чтобы не создавать впечатления того, что данная информация была представлена каким-то одним лицом.

38. В письменных ответах неоднократно ставится под сомнение информация, содержащаяся в параллельном докладе. В этой связи он напоминает государству-участнику о том, что Комитет использует информацию из различных источников, с тем чтобы лучше понять положение на месте; при оценке надежности такой информации он исходит из своих собственных критериев.

39. Он призывает представляющее доклад государство воспользоваться возможностью, возникающей в связи с созданием Национальной ассамблеи, для обсуждения вопросов, относящихся к миграции; рекомендации Комитета могли бы послужить в качестве полезного вклада в такое обсуждение.

40. Поскольку представленные государством-участником статистические данные являются достаточно неясными, Комитет хотел бы получить дополнительные подробности относительно числа граждан Эквадора, въезжающих в страну и покидающих ее, о различных категориях выдаваемых виз и о том, учитываются ли такие категории, как лица, живущие по одну стороны границы и работающие по другую, или инвесторы. Было бы также полезно дать перекрестные ссылки на соответствующие статистические данные в странах назначения мигрантов из Эквадора.

41. Часть информации, представленной государством-участником, носит отвлеченно философский и противоречивый характер. В своих письменных ответах правительство Эквадора упомянуло о том, что оно не осуществляет дискриминацию в отношении

мигрантов с серьезными хроническими или заразными заболеваниями, объясняя это тем, что оно вообще не располагает системой, позволяющей проверять состояние здоровья лиц, въезжающих в Эквадор. Хотя правительство имеет законное право решать, кто может въезжать в страну, основные права человека лиц, запрашивающих въездную визу, все же необходимо обеспечивать, и по этой причине он интересуется, намерено ли государство-участник создать систему охраны здоровья для мигрантов. Из ответа на вопрос 5 в перечне вопросов (CMW/C/ECU/Q/1) совершенно не ясно, является ли въезд в страну без документов или с неурегулированным статусом административным или уголовным правонарушением. Разный режим, применяемый в отношении мигрантов в зависимости от их статуса, является еще одним весьма важным вопросом в рамках Конвенции.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что положение женщин из числа трудящихся-мигрантов и детей заслуживает дополнительного внимания. Он хотел бы знать, существуют ли какие-либо специальные консульские или иные механизмы защиты, которые бы гарантировали безопасность и благосостояние эквадорских женщин-мигрантов, работающих в принимающих странах, например, в качестве домашней прислуги. Если да, то может ли быть представлена статистика по соответствующим странам. Он также интересуется, планирует ли государство-участник меры по оказанию помощи женщинам из числа трудящихся-мигрантов по возвращении в Эквадор с учетом того социального вакуума, который создается вследствие их отсутствия в семье.

43. Он будет приветствовать информацию по вопросу о том, какие меры принимает правительство Эквадора для обеспечения продуктивного использования перечисляемых трудящимися-мигрантами средств в интересах тех, кто их заработал, и что оно предпринимает для опровержения широко распространенного мнения, упоминаемого в пункте 101 письменных ответов (CMW/C/ECU/Q/1 и Add.1), о том, что детская проституция является нормальным явлением.

44. Экономические успехи Эквадора способствуют его привлекательности, и в этой связи он спрашивает, существует ли в государстве-участнике система, позволяющая отличить трудящихся-мигрантов от просителей убежища и нелегальных иммигрантов, и относится ли оно ко всем трем этим категориям лиц в соответствии со своими международными договорными обязательствами.

45. Он хотел бы узнать больше об уровне осуществления соглашения, подписанного в декабре 2006 года между государством-участником и правительством Перу в целях урегулирования положения их граждан, работающих в приграничном районе между двумя странами, так как это могло бы послужить в качестве примера для других стран.

46. Г-жа ДЬЕГЕС АРЕВАЛЮ подчеркивает важность межучрежденческого сотрудничества в деле решения проблем трудящихся-мигрантов и в этой связи выражает озабоченность тем фактом, что, согласно письменным ответам, не было принято никаких мер для создания планируемого Национального совета по трудовой миграции. Весьма важно, чтобы единый орган координировал многочисленные межучрежденческие инициативы, которые уже осуществляются, особенно в связи с усилиями по обеспечению способности полиции и сил безопасности решать такие проблемы, как противодействие преступным группам, занимающимся торговлей и незаконным провозом людей.

47. Представленные государством-участником статистические показатели численности эквадорских граждан за рубежом выглядят довольно низкими, и она отмечает, что отслеживание денежных переводов, особенно при сотрудничестве соответствующих стран, и выдача консульских удостоверений личности являются двумя эффективными способами, помогающими идентифицировать трудящихся-мигрантов и вести сбор статистических данных по ним.

48. Она будет приветствовать дополнительную информацию по системе поручительства за мигрантов и по вопросу о том, почему этой системой охвачено так мало человек.

49. Она спрашивает, что помешало Межучрежденческой коалиции в поддержку миграции и убежища представить замечания по первоначальному докладу правительству, особенно с учетом того, что правительствам важно консультироваться с НПО.

50. Г-жа КУБИАС МЕДИНА говорит, что правительство Эквадора должно стремиться к обеспечению большей согласованности между внутренними и внешними аспектами его миграционной политики. Режим, предоставляемый въезжающим в Эквадор иностранным мигрантам, должен быть таким же, который предоставляется эквадорским мигрантам в принимающих странах. В этих целях внутреннее законодательство Эквадора должно быть в полной мере приведено в соответствие с положениями Конвенции.

51. Комитет глубоко озабочен вопросом относительно задержаний мигрантов, так как из доклада неясно, например, лишаются ли прибывающие в Эквадор мигранты свободы или штрафуются. Согласно письменным ответам государства-участника, факт въезда в Эквадор в обход постов миграционного контроля не рассматривается как серьезное правонарушение, однако лица без гражданства или лица, не имеющие удостоверяющих их личность документов, которые въезжают в Эквадор, предстают перед уголовным судом. Это заявление не позволяет Комитету определить, подвергаются ли такие лица содержанию под стражей. Она хотела бы узнать больше о предлагаемых государством-участником альтернативах содержанию под стражей с уделением особого внимания

китайским иммигрантам в Эквадоре, которые являются особенно уязвимой группой. Она также хотела бы узнать, используются ли временные центры задержания в Кито, Манаби и Гуаясе исключительно для иммигрантов или же для всех категорий задерживаемых лиц, и планирует ли правительство Эквадора создать другие объекты, в которых мигрантов содержали бы отдельно от лиц, осужденных за преступления.

52. Она спрашивает, действительно ли обеспечивается соблюдение требования о том, что гражданам Эквадора необходимо разрешение на выезд, с тем чтобы покинуть свою страну; если это так, то данное требование может быть неконституционным, так как противоречит принципу свободы передвижения.

53. Приветствуя меры, принятые для решения проблемы незаконного провоза мигрантов, она считает необходимым создание убежищ специально для жертв такого незаконного провоза. Она указывает, что кампании по повышению осведомленности относительно незаконного провоза должны быть ориентированы не только на те страны, из которых осуществляется незаконный вывоз, но и на те страны, куда осуществляется незаконный ввоз.

54. Она просит представить дополнительную информацию о механизмах, созданных правительством Эквадора для решения проблемы репатриации эквадорских мигрантов, и о том, как финансируется такая репатриация, включая репатриацию тел скончавшихся трудящихся-мигрантов.

55. Она просит представить информацию относительно того, включены ли права мигрантов в школьные учебные программы в области прав человека. Она отмечает, что в плане действий правительства должна четко прослеживаться связь между женщинами и миграцией, а также между миграцией и охраной здоровья. Например, вызывает сожаление тот факт, что в докладе не содержатся дезагрегированные данные о количестве мигрантов, охваченных системой медицинского обслуживания в Эквадоре. Хотя представление таких данных требует дополнительных усилий со стороны соответствующих министерств, наличие такой информации могло бы способствовать предупреждению некоторых заболеваний, например, ВИЧ/СПИДа, диабета и респираторных заболеваний.

56. Г-н ЭД-ДЖАМРИ приветствует тот факт, что правительство строит свою миграционную политику с учетом необходимости защиты прав человека и что оно также проводит ее в региональном контексте.

57. Он интересуется, проводилась ли оценка, позволяющая удостовериться в том, что результаты, достигнутые в рамках осуществления миграционной политики правительства,

соответствуют затраченным усилиям на институциональном и оперативном уровне, и какие меры предусматриваются в целях устранения возможных выявленных недостатков.

58. Ему было бы интересно услышать о том, как осуществляется в Эквадоре процесс интеграции иммиграционных служб и как правительство планирует будущее развитие миграционной политики страны. В этой связи он отмечает, что некоторые государства отказались от политики интеграции миграционных служб в пользу их децентрализации при высоком уровне координации. Отмечая, что Эквадор создал ряд учреждений для решения проблем миграции, он спрашивает, возникает ли в этой связи какой-либо риск дублирования усилий и совпадения функций.

59. В связи с «планом возвращения» он спрашивает, всегда ли возвращение является добровольным и имеются ли какие-то статистические данные относительно достигнутых результатов и причин, по которым эквадорские эмигранты, как они утверждают, возвращаются в свою родную страну. Отмечая, что по возвращении им необходимо реинтегрироваться либо найдя работу, либо открыв свое собственное дело, он подчеркивает важность налаживания взаимосвязи с политикой в области найма. Ему было бы интересно узнать, осуществляется ли конкретная политика оказания помощи возвращающимся эмигрантам в плане поиска работы, и он привлекает внимание к опасности создания напряженности, если для возвращающихся эмигрантов будет делаться больше, чем для тех, кто никогда не выезжал из страны.

60. В связи с вопросом о социальной ситуации он отмечает, что распад семей в результате эмиграции мужчин, который был усугублен эмиграцией женщин, оказывает непосредственное влияние на детей, которые становятся все более уязвимыми. Он хотел бы знать о масштабах этого явления и о том, что делается для исправления ситуации. Он интересуется, рассматривается ли в качестве одного из возможных решений этой проблемы возвращение эквадорских эмигрантов.

61. Необходимо представить информацию о положении в связи с пересылкой денежных средств с учетом проблем, которые существуют в других странах, например, того факта, что такие переводы не всегда способствуют развитию страны по целому ряду причин, и наличия региональных различий, когда регионы, которые экспортируют наибольшее число эмигрантов, не являются регионами, которые получают больше всего денежных переводов. Наконец, он просит делегацию изложить свои взгляды относительно перспектив миграции в Эквадоре.

62. Г-н ЭЛЬ-БОРАИ высоко оценивает качество доклада, особенно статистических данных. Отмечая, что, согласно письменным ответам Конвенция имеет преимущество

перед нормами внутреннего права, однако уступает Конституции, он привлекает внимание к ряду мест в письменных ответах, которые, судя по всему, противоречат положениям Конвенции. Например, дела о нарушении миграционных правил, по всей видимости, рассматриваются полицейскими комиссарами, однако неясно, имеют ли в таком случае иммигранты доступ к судье. Отказ в праве предстать перед судьей был бы нарушением Конвенции. Отмечая, что лица, в отношении которых не может быть выполнено распоряжение суда о высылке, поскольку они не имеют гражданства или подтверждающих их личность документов, предстают перед соответствующим уголовным судом, с тем чтобы досудебное содержание под стражей было заменено им какой-либо альтернативной мерой пресечения, он спрашивает, каковы такие альтернативные меры. Он также отмечает, что требование относительно наличия справки об отсутствии судимостей, предусматриваемое двусторонним соглашением между Эквадором и Колумбией, противоречит положениям Конвенции. Он указывает, что любое решение относительно принятия распоряжения о высылке или депортации должно быть рассмотрено судьей.

63. Г-н СЕВИМ просит представить дополнительную информацию о воссоединении семей, особенно о наличии каких-либо конкретных предварительных условий, например, знание языка, наличие дохода или возрастные ограничения, и том, выдаются ли вид на жительство и разрешение на работу сразу после воссоединения или же для этого предусмотрен какой-то срок. Он также спрашивает, могут ли вновь прибывающие в Эквадор лица открывать свое дело.

64. Он просит уточнить ответ на вопрос 25 из перечня вопросов относительно права мигрантов создавать ассоциации и профсоюзы, а также входить в состав их исполнительных органов. Ответ на этот вопрос был противоречивым, так как по данным Министерства труда в вопросах членства в исполнительных органах профсоюзов иностранцы имеют те же права, что и граждане Эквадора, однако председатель Эквадорской конфедерации свободных профсоюзов указывает, что члены исполнительных органов должны быть эквадорцами по рождению.

65. Он просит представить информацию по вопросу о том, предусматривает ли система социального обеспечения для мигрантов экспорт соответствующих услуг, если они возвращаются в страну своего происхождения, и аналогичным образом могут ли возвращающиеся эквадорские мигранты рассчитывать на получение пособий по социальному обеспечению от той страны, где они работали.

66. Г-н БРИЛЬЯНТЕС положительно отзывается о качестве доклада, особенно о той откровенности, с которой он был подготовлен. Отмечая признание в докладе того факта,

что внутреннее законодательство Эквадора пока еще не приведено в соответствие с положениями Конвенции, чем объясняется некоторая устарелость действующих норм, он спрашивает, наметило ли правительство сроки реализации этой задачи. Комитет будет готов оказать необходимую в этом вопросе помощь.

67. Г-н АЛЬБА отмечает, что в ответах на некоторые вопросы в перечне, в частности, вопросы 4, 24 и 26, основное внимание сосредоточено на мерах, принимаемых в отношении эквадорских эмигрантов, и ничего не говорится о ситуации, касающейся мигрантов в Эквадор. Поэтому он просит представить дополнительную информацию, с тем, чтобы устранить это упущение. Кроме того, необходимо уточнить вопрос о том, нужно ли получить вид на жительство прежде чем может быть предоставлено разрешение на работу.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что качество доклада произвело впечатление на членов Комитета. Завтра делегации предстоит ответить на вопросы членов Комитета.

Заседание закрывается в 17 час. 50 мин.
